

## INFORMATIVA PRIVACY CONTRASTO E CONTENIMENTO DELLA DIFFUSIONE DEL VIRUS COVID-19

ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 in materia di protezione e trattamento dei dati personali

### Titolare del trattamento

Il titolare del trattamento dei dati personali è la Provincia Autonoma di Bolzano con sede in Bolzano (Italia), Piazza Silvius Magnago 1- CAP 39100

### Responsabile della protezione dei dati

I dati di contatto del Responsabile della protezione dei dati (DPO – Data Protection Officer) sono i seguenti: E-Mail: rpd@provincia.bz.it; PEC: rpd\_dsb@pec.prov.bz.it.

### Finalità del trattamento e basi giuridiche del trattamento

I dati forniti saranno trattati da personale autorizzato e istruito, anche in forma elettronica, per le seguenti finalità:

Richiesta e verifica della certificazione verde COVID-19 per la verifica della sussistenza del certificato verde (c.d. Green Pass) che ottengono:

- le persone vaccinate contro il COVID-19;
- le persone che hanno ottenuto un risultato negativo al test molecolare/antigenico;
- le persone e che sono guarite dal COVID-19.

Il Titolare del trattamento non sarà a conoscenza di quale fra le situazioni sanitarie anzidette La riguarda. Le uniche informazioni personali visualizzabili dall'autorizzato dal Titolare del trattamento saranno quelle necessarie per assicurarsi che l'identità della persona corrisponda con quella dell'intestatario della Certificazione verde COVID-19. Inoltre, si noti che:

- la certificazione contiene un codice a barre bidimensionale (QR code) con una firma digitale del Ministero della Salute per impedirne la falsificazione;
- la certificazione può essere esibita dall'interessato sia in formato digitale che in formato cartaceo;
- l'autenticità e la validità del Green Pass saranno verificate mediante l'**app certificata VerificaC19**: i dati personali della persona non vengono registrati dall'App a tutela della privacy.

Base giuridica del trattamento per tale finalità, ai sensi del comma 1 dell'art. 6 lett. c) del GDPR (UE) 2016/679 è l'adempimento di un obbligo legale al quale è soggetto il Titolare del trattamento. In particolare, il DPCM 17 giugno 2021 ha dato le disposizioni sulla piattaforma nazionale «digital green certificate» (Piattaforma nazionale-Dgc) per l'emissione e validazione delle certificazioni verdi COVID-19. Il DPCM 17 giugno 2021 poggia sull'art. 9 del D.L. 52 del 2021 recante «*Misure urgenti per la graduale ripresa delle attività economiche e sociali nel rispetto delle esigenze di contenimento della diffusione dell'epidemia da COVID-19*», convertito in legge con Legge 87 del 21.06.2021. Il decreto legge 23 luglio 2021, n.105, art.3 lett. i) stabilisce inoltre che l'accesso ai concorsi pubblici è vincolato al possesso del Green Pass.

## DATENSCHUTZERKLÄRUNG BEKÄMPFUNG UND EINDÄMMUNG DER VERBREITUNG DES COVID-19-VIRUS

gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten

### Verantwortliche/Verantwortlicher der Datenverarbeitung

Verantwortlich für die Datenverarbeitung ist die Autonome Provinz Bozen mit Sitz in Bozen (Italien), Silvius-Magnago-Platz 1, PLZ 39100.

### Datenschutzbeauftragter

Die Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten (DPO – Data Protection Officer) lauten: E-Mail: dsb@provinz.bz.it; PEC: rpd\_dsb@pec.prov.bz.it.

### Zweck der Datenverarbeitung und Rechtsgrundlage der Verarbeitung

Die von Ihnen zur Verfügung gestellten personenbezogenen Daten werden von dazu ermächtigtem und geschultem Personal, auch in elektronischer Form, für die folgenden Zwecke verarbeitet:

Beantragung und Überprüfung der grünen Bescheinigung (sog. Green Pass) in folgenden Fällen:

- Personen, die gegen COVID-19-Virus geimpft sind;
- Personen, die ein negatives Ergebnis eines PCR-Tests /Antigen-Tests erhalten haben;
- Personen, die von COVID-19-Virus genesen sind.

Die/der Verantwortliche der Datenverarbeitung wird nicht, darüber informiert welcher Gesundheitszustand auf Sie zutrifft. Die einzigen persönlichen Informationen, die angezeigt werden, sind jene die erforderlich sind, um sicherzustellen, dass die Identität der Person, mit jener der Inhaberin/des Inhabers der grünen Bescheinigung übereinstimmt. Bitte beachten Sie außerdem, dass:

- die Bescheinigung enthält einen zweidimensionalen Barcode (QR-Code) mit einer digitalen Signatur des Gesundheitsministeriums, um Fälschungen zu verhindern;
- die Bescheinigung kann von der betroffenen Person sowohl digital als auch in Papierform vorgelegt werden;
- Die Echtheit und Gültigkeit der grünen Bescheinigung werden mit der validierten Anwendung „VerificaC19“ überprüft: zum Schutz der Privatsphäre speichert diese Anwendung keine personenbezogenen Daten.

Rechtsgrundlage der Datenverarbeitung ist für diese Zwecke die Erfüllung einer gesetzlichen Verpflichtung gemäß Art. 6 Abs. 1 Bst. c) der DSGVO (EU) 2016/679, die der Verantwortlichen/dem Verantwortlichen der Datenverarbeitung obliegt. Das Dekret des Präsidenten des Ministerrates vom 17. Juni 2021 enthält die Bestimmungen über die nationale Plattform «digital green certificate» (Nationale Plattform-Dgc) für die Ausstellung und Validierung der grünen Bescheinigungen COVID-19. Das Dekret des Präsidenten des Ministerrates vom 17. Juni 2021 stützt sich auf Artikel 9 des Gesetzesdekrets vom 22. April 2021, Nr. 52, über „*Dringenden Maßnahmen für eine schrittweise Wiederaufnahme der Wirtschafts- und Sozialtätigkeiten unter Wahrung der Maßnahmen zur Eindämmung der COVID-19-Epidemie*“, das durch das Gesetz vom 17. Juni 2021, Nr. 87, umgewandelt wurde. Das Gesetzesdekret Nr. 105 vom 23. Juli 2021, sieht sub Art.3

Buchstabe i) außerdem vor, dass der Zugang zu öffentlichen Wettbewerben vom Besitz der grünen Bescheinigung abhängt.

Ulteriori indicazioni sul processo di verifica del Green Pass e della piattaforma nazionale VerificaC19 sono contenute sul sito web del Ministero della Salute, reperibile al seguente link

Weitere Hinweise zum Verifizierungsprozess der grünen Bescheinigung und zur nationalen Anwendung „VerificaC19“ finden Sie auf der Website des Gesundheitsministeriums, die Sie unter folgendem Link aufrufen können:

[www.dgc.gov.it/web/app.html](http://www.dgc.gov.it/web/app.html)

#### **Dati personali trattati**

Saranno trattati dati personali di natura anagrafica (nome, cognome e data di nascita) nonché particolari categorie di dati personali (art. 9 del GDPR 2016/679 – dati sensibili), indirettamente riconducibili al possesso del Green Pass oppure riportati sul singolo certificato (digitale o cartaceo) presentato dall'interessato.

#### **Verarbeitete personenbezogene Daten**

Es werden Personenangaben (Name, Vorname und Geburtsdatum) sowie besondere Kategorien personenbezogener Daten (Art. 9 der DSGVO 2016/679 – „sensible Daten“) verarbeitet, die indirekt auf den Besitz der grünen Bescheinigung zurückgeführt werden können oder auf der von der Person vorgelegten individuellen Bescheinigung (digital oder auf Papier) angegeben sind.

Le potrà inoltre essere richiesto di esibire un Suo documento di identità in corso di validità ai fini della verifica di corrispondenza dei dati anagrafici presenti nel documento con quelli visualizzati dall'App VerificaC19.

Sie können auch aufgefordert werden, ein gültiger Identitätsausweis vorzulegen, um die Übereinstimmung der in dem Dokument enthalten personenbezogenen Daten mit denen, die durch die VerificaC19-Anwendung angezeigt werden, zu überprüfen.

#### **Modalità di trattamento dei dati personali**

Le informazioni raccolte verranno trattate esclusivamente da dipendenti individuati quali autorizzati al trattamento da parte della Provincia Autonoma di Bolzano.

#### **Verarbeitungsmodalität**

Die gesammelten Informationen werden nur von ermächtigten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Autonomen Provinz Bozen verarbeitet.

#### **Comunicazione dei dati personali**

I dati verranno trattati esclusivamente per le finalità di prevenzione dal contagio da COVID-19 e non saranno in alcun modo diffusi e/o non verranno comunicati a terzi al di fuori delle specifiche previsioni normative. Tuttavia, gli stessi dati potranno essere comunicati alle Autorità competenti, in comprovati casi di necessità ed urgenza rispetto ad esigenze di tutela della salute pubblica, ovvero su specifica istanza da parte delle Autorità competenti in materia.

#### **Mitteilung der personenbezogenen Daten**

Die Daten werden ausschließlich zum Zweck der Verhinderung einer Ansteckung durch COVID-19-Virus verarbeitet und werden in keiner Weise an Dritte außerhalb der spezifischen gesetzlichen Bestimmungen verbreitet und/oder mitgeteilt. Diese Daten können in nachgewiesenen Fällen der Notwendigkeit und Dringlichkeit im Hinblick auf die Erfordernisse des Schutzes der öffentlichen Gesundheit oder auf ausdrückliches Ersuchen der zuständigen Behörden an diese weitergegeben werden.

#### **Periodo di conservazione dei dati personali**

Nell'ambito del controllo del Green Pass, i dati trattati non saranno conservati dal Titolare del trattamento e non saranno realizzate fotografie, fotocopie o altre forme di memorizzazione di quanto visualizzato dall'operatore autorizzato ad eseguire il controllo.

#### **Aufbewahrung der personenbezogenen Daten**

Personenbezogene Daten, die im Rahmen der Prüfung der grünen Bescheinigung verarbeitet werden, werden vom Verantwortlichen der Datenverarbeitung nicht aufbewahrt. Es werden keine Fotos, Fotokopien oder andere Formen der Speicherung dessen, was der zur Durchführung der Kontrolle ermächtigte Betreiber sieht, angefertigt.

#### **Diritti dell'interessato (parti tratte dal GDPR 2016/679)**

Il trattamento dei dati personali inizia e si esaurisce al momento della visualizzazione del Green Pass e del documento identità valido. Non avvenendo alcuna conservazione dei dati personali, si indicano di seguito i diritti dell'interessato applicabili in questo trattamento:

#### **Rechte der betroffenen Person (DSGVO 2016/679 – Auszug)**

Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten beginnt und endet mit dem Vorzeigen der grünen Bescheinigung und des gültigen Ausweises. Da keine Aufbewahrung der personenbezogenen Daten erfolgt, sind die für diese Verarbeitung geltenden Rechte der betroffenen Person nachstehend angeführt:

L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:

- a. delle finalità del trattamento;
- b. delle categorie di dati personali oggetto di trattamento;
- c. degli estremi identificativi del Titolare del trattamento, nonché del responsabile per la protezione dei dati;
- d. i soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di responsabile del trattamento.

Die betroffene Person hat das Recht auf Auskunft über:

- a. Verarbeitungszweck;
- b. Kategorien personenbezogener Daten, die verarbeitet werden;
- c. die wichtigsten Daten zur Identifizierung des Verantwortlichen für die Datenverarbeitung und des Datenschutzbeauftragten;
- d. Personen oder Kategorien von Personen, denen die personenbezogenen Daten übermittelt werden können oder die, welche als Auftragsverarbeiter davon Kenntnis erlangen können.